



OKRESNÁ PROKURATÚRA REVÚCA
ul. J. Kordoša 1370/1A, 050 01 Revúca

Číslo: 2 Pv 85/23/6608-16
EEČ: 2-48-39-2024

Revúca 29.01.2024

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 156 odsek 1, odsek 3 písmeno c
Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Revúca

Podľa § 214 odsek 1 Trestného poriadku **postupujem** vec trestného stíhania
obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
povolanie: XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 156 odsek 1, odsek 3 písmeno c Trestného
zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

dňa 06.12.2021 v areáli v spoločnosti XXXXX, asi o 10.00 h počas pracovnej doby,
na rannej zmene, odhodil drevený odrezok priemeru asi 30 centimetrov a hrúbky asi
5 centimetrov, ktorý zasiahol poškodeného, ktorý tam prišiel, do prstov ľavej ruky,
čím mu spôsobil zlomeninu základného článku ukazováka ľavej ruky s výrazným
posunom a tržnozmliaždenú ranu ukazováka a prostredníka ľavej ruky, na ktoré
zranenia bol práceneschopný od 06.12.2021 do 10.12.2021 a liečený po dobu 4
týždňov,

Okresnému úradu Rimavská Sobota, odboru všeobecnej a vnútornej správy,

pretože výsledky vyšetrovania preukazujú, že nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom.

Odôvodnenie:

Uznesením povereného príslušníka Obvodného oddelenia PZ Revúca sp. zn. ORP-132/RA-RA-2023 zo dňa 30.03.2023 bolo začaté trestné stíhanie za prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona a dňa 29.06.2023 bolo uznesením vyšetrovateľa Okresného riaditeľstva PZ v Revúcej, odboru kriminálnej polície Revúca pod sp. zn. ORP-56/1-VYS-RA-2023 vznesené obvinenie XXXXX za prečin ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1, ods. 3 písm. c) Trestného zákona na tom skutkovom základe, že

dňa 06.12.2021 v areáli spoločnosti XXXXX, okolo 10.00 h počas pracovnej doby, na rannej zmene, dreveným odrezkom priemeru asi 30 centimetrov a hrúbky asi 5 centimetrov udrel poškodeného XXXXX do prstov ľavej ruky, čím mu spôsobil zlomeninu základného článku ukazováka ľavej ruky s výrazným posunom a tržnozmliaždenú ranu ukazováka a prostredníka ľavej ruky s ustálenou dobou dočasnej práceneschopnosti podľa odborného vyjadrenia XXXXX v trvaní 8 týždňov.

Dňa 15.01.2024 mi vyšetrovateľ PZ predložil spisový materiál na vec sa vzťahujúci spolu s návrhom na postúpenie veci Okresnému úradu v Rimavskej Sobote, pretože konanie obvineného nenapĺňa právnu kvalifikáciu žiadneho trestného činu, môže však byť posúdená ako priestupok. Odôvodnil to ďalej tým, že vyšetrovaním nebolo preukázané úmyselné ublíženie na zdraví, ani dĺžka práceneschopnosti v trvaní nad 42 dní.

Na základe návrhu som preskúmal spisový materiál na vec sa vzťahujúci, pričom som zistil, že po začatí trestného stíhania bol v procesnom postavení svedka – poškodeného dňa 11.04.2023 a 26.04.2023 vypočutý XXXXX, ktorý okrem iného uviedol, že išiel ku štiepačke, prišiel k nemu nečakane XXXXX a s odpadom z dreva mu buchol po prste tak, že mu zlomil prst. Zopakoval, že XXXXX prišle s nervami ku nemu a povedal, „čo som ti povedal, že máte ten odpad popratať“ a vtedy ho buchol.

V procesnom postavení svedka bol vypočutý i XXXXX, ktorý uviedol, že klátik nešťastne hodil tak, že ním trafil XXXXX do ruky, nechcel ho trafiť, on tam nemal byť. Potom uviedol, že bol rozčúlený, hodil odrezok smerom k XXXXX, ale trafiť ho nechcel, bola to nešťastná náhoda, klátil hodil tým smerom naschvál, chcel ho postrašiť.

Svedkovia XXXXX, XXXXX a XXXXX, ako sa stal úraz poškodenému nevideli a preto nevedeli uviesť, či k nemu došlo náhodou, alebo naschvál.

Vo veci bolo vypracované odborné vyjadrenie znalcom XXXXX dňa 11.02.2023, zo záverov ktorého vyplýva, že poškodený utrpel poranenia, zlomeninu základného článku ukazováka ľavej ruky s výrazným posunom a tržnozmliaždenú povrchovú ranu základných článkov ukazovanej a prostredníka ľavej ruky. Ustálil dobu liečenia a práceneschopnosti na 8 týždňov s bodovým ohodnotením bolestného 22,66 bodov, čo činí 1019,70 € vo finančnom vyjadrení. Obvyklá doba liečby zlomeniny základného článku ukazováka s výrazným posunom s nutnosťou

operácie je 8 týždňov, kde 5 až 6 týždňov má pacient v zlomenine zavedené kovové drôty a následne absolvuje rehabilitáciu 2 až 3 týždne, cca 5 týždňov má aj sadrovú fixáciu prsta. Ak je pravda, čo uviedol, poškodený, že chodil do práce aj napriek nutnosti práceneschopnosti a že sa mu prst zle zahojil a má trvalé následky, toto si spôsobil sám a ide o porušenie liečebného režimu.

Na základe takto vykonaného dokazovania vyšetrovateľ dňa 29.06.2023 vzniesol obvinenie XXXXX za prečin ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1, ods. 3 písm. c) Trestného zákona.

Po tomto bol v procesnom postavení obvineného dňa 02.08.2023 vypočutý XXXXX, ktorý okrem iného uviedol, že poškodený spolu s XXXXX štiepali drevo, ale neodhadzovali i mu odrezky spod nôh, bol od nich vzdialený 8 až 10 metrov od palety a pretože klátky mu prekážali v práci, sa rozhodol, že odrezky odhádza sám, pozrel sa smerom k odpadovej palety, kde bola aj štiepačka, nikto tam nebol, tak v predklone hádzal tam drevené odrezky. Po krátkej chvíli započul, ako niekto vykrikoval, pozrel sa tam a videl, že pri štiepačke stojí XXXXX, ktorý tam nemal, čo hľadať, držal si ruku a povedal, že mu hodil odrezok do ruky. Toto celé sa stalo z jeho strany neúmyselne, súcitil so XXXXX, tak mu dobrovoľne vyplatil ako odškodné 500,- €. Minulý týždeň bol s ním v telefonickom kontakte, lebo ho treba ešte v tejto veci vypočuť, pričom do telefónu povedal, že príde na policu a povie pravdu, ako to bolo, že nie naschvál. Podľa neho si poškodený pracovný úraz spôsobil vlastnou neopatrnosťou, pretože prišiel na miesto, kde nemal, čo robiť.

Dňa 07.08.2023 bol vypočutý v procesnom postavení svedka – poškodeného XXXXX, ktorý uviedol, že už viackrát v tejto veci vypovedal, ale to bolo bez tlmočníka a on niektorým slovenským výrazom nerozumie a preto si žiada tlmočníka, ktorý bol prítomný pri úkone. K samotnej veci okrem iného uviedol, že je pravda, že ani on, ani XXXXX obvinenému spod nôh odrezky neodpratili, aj keď im to viackrát hovoril a potom sa nahneval a sám si ich odhadzoval smerom k tej odpadovej palety. On si vtedy povedal, že zatiaľ pôjde štiepať na XXXXX štiepačku a to bolo práve vtedy, keď obvinený odhadzoval odrezky do odpadovej palety a tak sa stalo, že ho tým jedným odrezkom trafil do ukazováka na ľavej ruke a zlomil mu ho. Po operácii mu obvinený dal 500- € ako odškodné, ospravedlnil sa mu s tým, že mu to neurobil naschvál. Na záver svojej výpovede uviedol, že ho mrzí, že hneď na začiatku policajtom nepovedal, že potrebuje tlmočníka a potom si s nimi zle rozumel a napísalo sa to inak, ako sa to naozaj stalo. Uviedol, že XXXXX to neurobil naschvál, drevo tam hádzal, aj ho trafil do ruky, ale nie naschvál. K trestnému stíhaniu sa nepripája, necíti sa byť poškodený, nechce už žiadne peniaze.

Do trestného konania bol pribratý súdny znalec z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie chirurgia a traumatológia XXXXX, ktorý dňa 19.11.2023 podal znalecký posudok, v ktorom okrem iného uviedol, že poškodený po trafení dreveným odrezkom do prstov ľavej ruky utrpel zlomeninu základného článku ukazováka ľavej ruky s posunom a tržnozmliaždenú povrchovú ranu základných článkov ukazováka a prostredníka ľavej ruky. Poranenia mohli vzniknúť tak, ako to uvádzajú t.j. nárazom dreveným polenom o hrúbke asi 5 cm, ktorý smeroval z chrbtovej strany prstov, kde mal poškodený rany. Ide o ľahké poranenia, ktoré však bez adekvátnej chirurgickej liečby by mohli mať trvalé následky z nezhojenej, resp. zle zhojenej zlomeniny

ukazováka. Obvyklá doba liečby základného článku ukazováka je v rozsahu 4 až 8 týždňov, záleží na jednom z troch zvolených spôsobov liečby:

- 1) Operačná liečba, obvyklá doba liečby je 8 týždňov, kde 5 až 6 týždňov má pacient v zlomenine zavedené kovové drôty a následne absolvuje rehabilitáciu 2 až 3 týždne.
- 2) Konzervatívna liečba, zlomenina sa manuálne napraví a fixuje 4 týždne v sadre, je nutná compliance pacienta a musí mať sadrovú fixáciu.
- 3) Funkčná liečba, obvyklá doba liečby 4 týždne, fixácia len obvazom, pacient hýbe prsom od prvého dňa, zlomenina sa hojí s posunom, alebo sa nezahejôva vôbec a vzniká pseudoartróza, táto liečba je vyhradená len pre nespolupracujúcich pacientov, ktorí si neželajú fixáciu.

Ak pacient nedodrží liečebný režim z prvých dvoch spôsobov liečby a dôjde ku komplikácii v zmysle zlyhania liečby, v podstate zdegraduje jej úmysel a spôsob liečby sa zmení na tretí, t.j. funkčnú liečbu. Toto je prípad i poškodeného XXXXX, ktorý liečbu odmietol, potom podstúpil operáciu, na reverz odišiel z nemocnice, na žiadnu kontrolu nebol, chodil do práce a s rukou pracoval, spôsobil si migráciu drôtu zo zlomeniny, ktorý si doma sám vybral, spôsobil si zápal rany a liečil ho repíkovým čajom. Týmto hrubo znehodnotil spôsob liečby a zapríčinil komplikácie, za čo obvinený nemôže.

Vzhľadom na vyššie uvedené ustálil dobu liečby u poškodeného na 4 týždne, čo zodpovedá obvyklej dobe funkčnej liečby. Práceschopnosť ustálil od 06.12.2021 do 10.12.2021, kedy bol hospitalizovaný. Obmedzenia v obvyklom spôsobe života závažnejším spôsobom nemal, mal mierne obmedzenú úchopovú funkciu ruky, čo ho mohlo 4 týždne bolieť pri fyzickej práci, čo však nebránilo výkonu povolania, nebol odkázaný na pomoc inej osoby, domáce práce mohol vykonávať.

Vyšetrovací spis ďalej obsahuje návrh OPDP na postúpenie veci OKP Revúca so spisovým materiálom a lekárskeym potvrdením, z ktorého zisťujem, že ošetrojúci chirurg XXXXX stanovil dobu liečenia a práceneschopnosti v trvaní 8 až 10 týždňov a nemocničné ošetrenie od 07.12.2021 do 10.12.2021, zázpisnicu o trestnom oznámení, ktorú učinil XXXXX 16.03.2023, z ktorého vyplýva, že pri výsluchu pred vyšetrovateľom PZ uviedol, že XXXXX odhadzoval spod nôh odrezky a tým jedným ho trafil do ľavej ruky a zlomil mu prsty. Keby bol ostal rúbať drevo na mieste tak, ako mal určené, tak by ho tým drevom netrafil. V nemocnici ležal asi 1 týždeň, po prepustení domov nešiel, ale išiel do roboty, ľavou rukou normálne robil, tak sa mu do nej dostal veľký zápal a tak musel ísť zas na nemocnicu, kde mu to čistili. Potom zase išiel do roboty, zas dostal zápal a z prsta mu trčal drôt, tak si ho vybral. XXXXX mu dal 500,- €, nechce, aby z toho niečo XXXXX mal.

Ďalej vyšetrovací spis obsahuje odpoveď spoločnosti XXXXXa, výpis z obchodného registra, záznam o registrovanom pracovnom úraze, pracovný poriadok, oboznámenie s predpisom BOZP, správu sociálnej poisťovne, správu o povesti na obvineného, správu o povesti na poškodeného, obvineného, odpis z registra trestov a výpis z ústrednej evidencie priestupkov

Obvinený má v registri trestov doposiaľ jeden záznam ako mladistvý rozhodnutím Okresnej prokuratúry Revúca z 02.08.2001 sp. zn. Pv 192/01, ktoré nadobudlo právoplatnosť 09.08.2001, za trestné činy podľa § 221 ods. 1, § 202

ods. 1 Trestného zákona účinného do 31.12.2005, trestné stíhanie bolo podmiennečne zastavené, pričom sa v skúšobnej dobe osvedčil. V evidencii priestupkov má jeden záznam v súvislosti s vedením motorového vozidla, dňa 15.04.2019 bol postihnutý pokutou 40,- € za nevenovanie sa vedeniu vozidla.

Podľa § 156 ods. 1, ods. 3 písm. c) Trestného zákona, kto inému ublíži na zdraví a spôsobí takým činom inému ťažkú ujmu na zdraví, potresce sa odňatím slobody na 2 roky až 5 rokov.

Trestného činu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona sa dopustí ten, kto inému z nedbanlivosti spôsobí ťažkú ujmu na zdraví.

Podľa § 123 ods. 3 písm. i) Trestného zákona ťažkou ujmu na zdraví sa na účely tohto zákona rozumie len vážna porucha zdravia alebo vážne ochorenie, ktorou je porucha zdravia trvajúca dlhší čas.

Podľa § 123 ods. 4 Trestného zákona poruchou zdravia trvajúcou dlhší čas sa na účely tohto zákona rozumie porucha, ktorá si objektívne vyžiadala liečenie, prípadne aj pracovnú neschopnosť, v trvaní najmenej 42 kalendárnych dní, počas ktorých závažne ovplyvňovala obvyklý spôsob života poškodeného.

Priestupku proti občianskemu spolunažívaniu podľa § 49 ods. 1 písm. b) Zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch sa dopustí ten, kto inému z nedbanlivosti ublíži na zdraví.

Podľa § 20 ods. 1 citovaného zákona o priestupkoch, priestupok nemožno prejednať, ak od jeho spáchania uplynuli dva roky.

Podľa § 20 ods. 2 citovaného zákona o priestupkoch do plynutia lehoty ako hore sa nezapočítava doba, počas ktorej sa pre ten istý skutok viedlo trestné stíhanie.

Na základe vykonaného dokazovania vo vyšetrovaní, mám za preukázané, že k zraneniu poškodeného XXXXX nedošlo tým, že by ho bol obvinený úmyselne udrel po prstoch odrezkom o hrúbke 5 cm, ale že došlo z nedbanlivosti, keď odhadzoval tento odrezok a nepresvedčil sa, či tak môže urobiť, aby tým neohrozil iného, resp. mu neublížil na zdraví. Poškodený XXXXX síce uviedol dvakrát ako svedok – poškodený, že mu mal zranenie spôsobiť obvinený úmyselne udretím odrezkom po ľavej ruke, avšak následne pri výsluchu za prítomnosti tlmočníka uviedol, že to bolo tak, ako to uviedol do zápisnice o trestnom oznámení, že ho XXXXX neudrel, ale trafil odhodným odrezkom. Keďže poškodený vypovedal ohľadom mechanizmu spôsobenia zranenia rôzne, je treba vyhodnotiť jeho výpoveď v kontexte ďalších dôkazov najmä výpovede obvineného XXXXX a záverov znaleckého posudku. Nemožno mu preto pričítať, že zranenie poškodenému spôsobil úmyselne, keď je viac pravdepodobné, že to bolo z nedbanlivosti.

Druhou podstatnou okolnosťou v prospech obvineného je zmena záverov súdneho znalca XXXXX, ktoré uviedol v odbornom vyjadrení a následne i v znaleckom posudku. Stotožnil som sa však so závermi najmä ohľadom dĺžky liečenia a práceneschopnosti, ktoré uviedol v znaleckom posudku, že v danom

prípade vzhľadom na správanie samotného poškodeného, ktorý nerešpektoval ordinovanú liečbu, chodil normálne do práce a nebol nijako obmedzovaný v obvyklom spôsobe života a to už nie vôbec závažným spôsobom, ako to má na zreteli ustanovenie § 124 Trestného zákona, že bol na tieto zranenia práceneschopný 4 dni, kedy bol vlastne hospitalizovaný a ďalej si zranenia vyžiadali už len liečenie v trvaní 4 týždňov.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti by konanie obvineného XXXXX vzhľadom na dĺžku liečenia a práceneschopnosti, ktorá je len 4 týždne, z toho 4 dni práceneschopnosti, ktoré bolo spáchané z nebanlivosti, mohlo byť posúdené okresným úradom, ako priestupok proti občianskemu spolunažívaniu, keďže chýba kvalifikačný znak ťažkej ujmy na zdraví v zmysle § 123 ods. 3 písm. j), ods. 4 Trestného zákona, porucha zdravia trvajúca dlhší čas v trvaní najmenej 42 kalendárnych dní, počas ktorých závažne ovplyvňovala obvyklý spôsob života poškodeného.

Vzhľadom na všetky vyššie uvedené skutočnosti som potom dospel k záveru, že konanie obvineného nenapĺňa všetky zákonné znaky skutkovej podstaty prečinu ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1, ods. 3 písm. c) Trestného zákona, ani prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona a preto som jeho trestnú vec postúpil Okresnému úradu v Rimavskej Sobote, lebo môže ísť o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom, na prejednanie ktorého je tento orgán vecne a miestne príslušný, keďže nedošlo k zániku zodpovednosti za priestupok.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Pavol Koreň
okresný prokurátor